

# Elektriskt on/off manöverdon AT 3941-



# Produktinformation

Elektriskt manöverdon för on/off av kulventiler, vridspjäll eller där 90° vridning krävs.

<b>Matningsspänning</b>	230VAC, 24VDC, 3x400VAC
<b>Maximalt moment (Nm)</b>	50 - 800

## Användningsområde

Manöverdon för on-off manövrering av kulventiler, vridspjäll- eller där en 90° rörelse krävs. Vridmoment mellan 50 till 800 Nm.

## AMA-text

### UEC.1 Ställdon för ventil, elektriska

Manöverdon Bernard Elektriskt AT 3941 för 90°. manövrering av kul-, vridspjäll- eller där 90° rörelse krävs.

## Kvalitetssäkring

SS-EN 60034-1, 2006/95 EEC (LVD), 2004/108 EEC (EC), 2006/42/EC (MD), SS-EN 61000-6-4, SS-EN 61000-6-2, SS-EN 60529

### Produkten är CE-märkt

**Märkning på produkt:** Artikelnr, fabrikat, typbeteckning, serie nr, spänning och strömstyrka.  
Kopplingsschema är placerat i motorutrymmet.

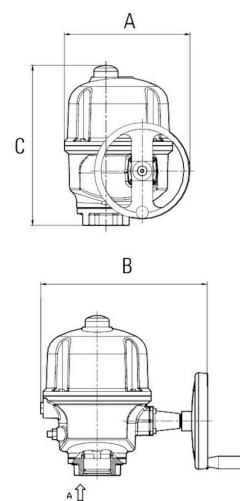
## Energi/miljödeklaration

**Reach datum:** 4/14/2026 10:33:00 AM

## Detaljförteckning

Pos	Komponent	Material
1	Hus	Aluminium
2	Kåpa*	Aluminium
3	Drivbussning	Stål

\*Epoxymålad RAL 1014, C4 enligt ISO 12944



Artikelnummer	A	B	C	Nettovikt (kg)
3941-5	185	290	225	10
3941-5-24VDC	185	290	225	10
3941-10	185	290	225	10
3941-10-24VDC	185	290	225	10
3941-10-400V	185	290	225	10
3941-15	185	290	225	10
3941-15-24VDC	185	290	225	10
3941-15-400V	185	290	225	10
3941-25	225	320	315	13
3941-25-24VDC	225	320	315	13
3941-25-400V	225	320	315	13
3941-50	260	330	350	15
3941-50-400V	260	330	350	15
3941-80	286	365	350	18
3941-80-400V	286	365	350	18

## Funktion och konstruktion

#### Standardutförande

Reversibelt manöverdon AT3941 i sex storlekar, för vridning 0-90°, justerbart genom en kombination av vägberoende gränslägesbrytare samt mekaniska lägesstopp. Manöverdonet levereras även med momentbrytare för storlekar 25 och uppåt. Eldonet är en kompakt kombination av elmotor med termiskt överbelastningskydd och självhämmande, permanentmord snäckväxel. Standard med manuell nödmanövrering och lägesvisare.

Manöverdonets anslutningsmått mot armatur är enligt ISO 5211. Designtid 10 000 cykler (On-Off). Testat enligt EN 15714-2 klass A och B.

#### Möjliga optioner:

- Potentiometer för lägesåterföring
- TAM-givare för 4-20mA lägesåterföring
- Lägesställarkort/positioner för 4-20mA/0-10V styrsignal

### Tekniska data

**Huvudmaterial:** Aluminium

**Ingående material:** Aluminium, Stål

**Temperatur (°C):** -20 - 70

**Temperatur noteringar:** Andra temperaturområden på förfrågan.

**Maximalt moment (Nm):** 50 - 800

**ETIM klassning:** EC011290 - Ventilmotor/Servomotor

**BK04 kod:** 20712 Manöverdon

**IP klass:** IP68

**Produktens färg:** RAL 1014 - Elfenbensvit

### Teknisk data

Artikelnummer	Maximalt moment (Nm)	Anslutning enligt ISO 5211	Drivbussning	Startström (A)	Effektförbrukning (kW)
3941-5	50	F05/F07	14x14mm	0.7	0.015
3941-5-24VDC	50	F05/F07	14x14mm	8	0.03
3941-10	100	F05/F07	19x19mm	0.7	0.015
3941-10-24VDC	100	F05/F07	19x19mm	8	0.03
3941-10-400V	100	F05/F07	19x19mm	0.5	0.03
3941-15	150	F05/F07	19x19mm	1.1	0.03
3941-15-24VDC	150	F05/F07	19x19mm	8	0.03
3941-15-400V	150	F05/F07	19x19mm	0.5	0.03
3941-25	250	F07/F10	19x19mm	1.4	0.04
3941-25-24VDC	250	F07/F10	19x19mm	10	0.05
3941-25-400V	250	F07/F10	19x19mm	0.5	0.04
3941-50	500	F07/F10	27x27mm	1.7	0.06

Artikelnummer	Maximalt moment (Nm)	Anslutning enligt ISO 5211	Drivbussning	Startström (A)	Effektförbrukning (kW)
3941-50-400V	500	F07/F10	27x27mm	0.8	0.07
3941-80	800	F10/F12	27x27mm	1.7	0.06
3941-80-400V	800	F10/F12	27x27mm	0.75	0.07

## Installation och underhåll

**Möjlig montageposition:** Vertikal, Horisontell

**Möjlig montageposition notering:** Installation med nedåtriktad motor bör undvikas.

Vid alla arbeten med manöverdonet skall strömmen fråkopplas. Manöverdonet ska kopplas enl. kopplingsschema, se bruksanvisning. Varje don måste spänningsmatas separat genom individuell omkopplare eller reläkontakt, minimum 16A, så att korsmatning mellan donen förhindras. Installation med nedåtriktad motor bör undvikas. Vrid ventilen med manöverdonets handratt till mittläget. Se indikering på donets topp. Anslut alltid värmeelementet. Kontrollera att manöverdonet vrider ventilen i önskad riktning. Rätt ändlägeskontakt (öppen eller stängd) skall då bryta motorströmmen. Kabelgenomföringar skall minst uppfylla manöverdonets skyddsklass. Se bruksanvisning för uppstart, förvaring och underhåll.

# Get into the flow

Din partner i framtidens tekniska utmaningar.  
Med djup kunskap inom flödesteknik skapar vi lösningar som  
möter både dagens krav och morgondagens behov.

**Get into the flow with Armatec.**



**armatec**

info@armatec.se | +46 31 89 01 00 | www.armatec.se